« N », phonème, lettre et morphème

Salem Chaker

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/2661>
DOI : 10.4000/encyclopedieberbere.2661
ISSN : 2262-7197

Éditeur

Peeters Publishers

Édition imprimée

Date de publication : 4 octobre 2012
Pagination : 5213-5214
ISBN : 978-90-429-2640-0
ISSN : 1015-7344

Référence électronique

Salem Chaker, « « N », phonème, lettre et morphème », *Encyclopédie berbère* [En ligne], 33 | 2012, document N01, mis en ligne le 22 novembre 2020, consulté le 17 février 2022. URL : <http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/2661> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.2661>

Ce document a été généré automatiquement le 17 février 2022.

© Tous droits réservés

« N », phonème, lettre et morphème

Salem Chaker

- 1 « N » est un phonème et une lettre de très haute fréquence en berbère car il correspond à plusieurs morphèmes (unités grammaticales) omniprésents :
- 2 – **N, préposition** (= « de », génitif), unité grammaticale établissant la dépendance d'un Nominal par rapport à un autre (Nom déterminant, « complément de nom ») :
- 3 *Tamurt n Yugurtən* = le pays **de** Jugurtha
- 4 Cette préposition est à la fois pan-berbère et ancienne puisqu'elle est bien attestée, dans cette fonction, dès la période libyque :

NBBN NSYRH et NBBN NZLH, « Ouvriers du bois / ouvriers du fer » (RIL 1, lignes 6 et 7)

- 5 – **N, affixe déictique**, nominal et verbal, marquant l'éloignement par rapport au locuteur. Les formes synchroniques sont diverses (de même que leur fonctionnement), selon les contextes et les dialectes, mais la base commune est bien N :
- 6 *g°ammaḍ-in*, rive-là = « (sur) l'autre rive, de l'autre côté, en face »
- 7 *wi-n*, *wi-ṇna*, *wi-hin* : « celui-là là-bas », par opposition à *wi*, « celui » (indéfini)
- 8 *din*, *di-hin*, *da-hin*, « là-bas », par opposition à *da*, « ici »...
- 9 *yədda-n*, il est allé-là-bas = « il y est allé (vers un lieu autre/éloigné), par opposition à *yədda*, « il est allé, il est parti »
- 10 – **N, suffixe nominal**, pronominal et verbal, du **pluriel** :
- 11 *argaz*, « homme » > plur. : *irgazən*, « hommes » / *tamχart*, « vieille (femme) » > plur. : *timχarin*, « vieilles (femmes) »
- 12 *-t*, « le » (pronom affixe régime direct, 3^e pers. masc. sing.) > plur. : *-tən*, « les » (pronom affixe régime directe, 3^e pers. masc. plur.) :
- 13 *cčīχ-t*, j'ai mangé-le = « je l'ai mangé » > *cčīχ-tən*, j'ai mangé-les, « je les ai mangés ».
- 14 *yədda*, « il est allé » / *ddan* (*dda-n*), « ils sont allés »

- 15 – **N, marque suffixale** du participe* verbal :
- 16 *yədda*, « il est parti, il est allé » > *yəddan* (étant parti, étant allé) : *argaz yəddan*, homme étant parti/allé = « l'homme qui est allé/parti »
- 17 – **N, marque préfixale** du verbe, **indice de la 1^{ère} pers. du pluriel**, « nous » ; *ΠəččA*, « nous-avons mangé » (cf. *yəččə*, « il a mangé », *təččə*, « elle a mangé »)
- 18 – **N, préfixe** dérivationnel, verbal et nominal, provenant de la dissimilation du préfixe **M-** devant radical comportant une autre consonne labiale, un thème verbal ou nominal ayant tendance à ne pas tolérer la présence simultanée de deux consonnes homorganiques. Ce préfixe **M-** > **N-** est à la fois :
- 19 – un morphème de passif verbal,
- 20 *əčč* > *təčč*, « être mangé, usé » / *əfk*, « donner » > *nəfk*, « être donné, promise (en mariage) » ;
- 21 – un morphème de nom d'agent, ou (plus rarement) de nom d'action :
- 22 *ažum*, *užum* « jeuner » > *anažum*, « jeûneur, personne en âge de jeûner » *əlməd*, « apprendre » > *analməd*, « apprenant, élève, étudiant ».
- 23 Signalons enfin que la lettre « N » / | des alphabets libyco-berbères (dénommée *yǎn*, *ǎn*, ou *ǎnna* par les Touaregs pour l'alphabet tifinagh) fait partie du petit nombre de caractères qui n'ont pas connu de modification de forme depuis l'Antiquité. Cette stabilité graphique, comme d'ailleurs celle de « M » / |, est certainement le reflet de sa fréquence et de son rôle grammatical majeur.

INDEX

Mots-clés : Linguistique